禱告會

Prayer Meeting

請往前坐

Please fill the seats in the front first

來 遇 見 我 們 的 神

Prepare to Meet our God

因今天在大衛的城裡，為你們生了救主，就是主基督。你們要看見一個嬰孩，包著布，臥在馬槽裡，那就是記號了。在至高之處榮耀歸與神！在地上平安歸與他所喜悅的人！
TODAY IN THE TOWN OF DAVID A SAVIOR HAS BEEN BORN TO YOU; HE IS THE MESSIAH, THE LORD. THIS WILL BE A SIGN TO YOU: YOU WILL FIND A BABY WRAPPED IN CLOTHS AND LYING IN A MANGER. GLORY TO GOD IN THE HIGHEST HEAVEN, AND ON EARTH PEACE TO THOSE ON WHOM HIS FAVOR RESTS.
聖誕節福音主日
CHRISTMAS SUNDAY
有一嬰孩
為我們而生
A CHILD
HAS BORN
FOR US
12.24
CHUNGLI
CAMPUS
CHRISTIAN
CHURCH

宣召 - 國際生

Call to Worship

(齊來崇拜 O Come, All Ye Faithful)

兒童短劇/獻詩

Children Christmas Drama

Song Offering (平安夜)

約瑟和馬利亞的奇幻之旅

4C 兒童主日學

拿撒勒城
馬利亞：HI，大家好！

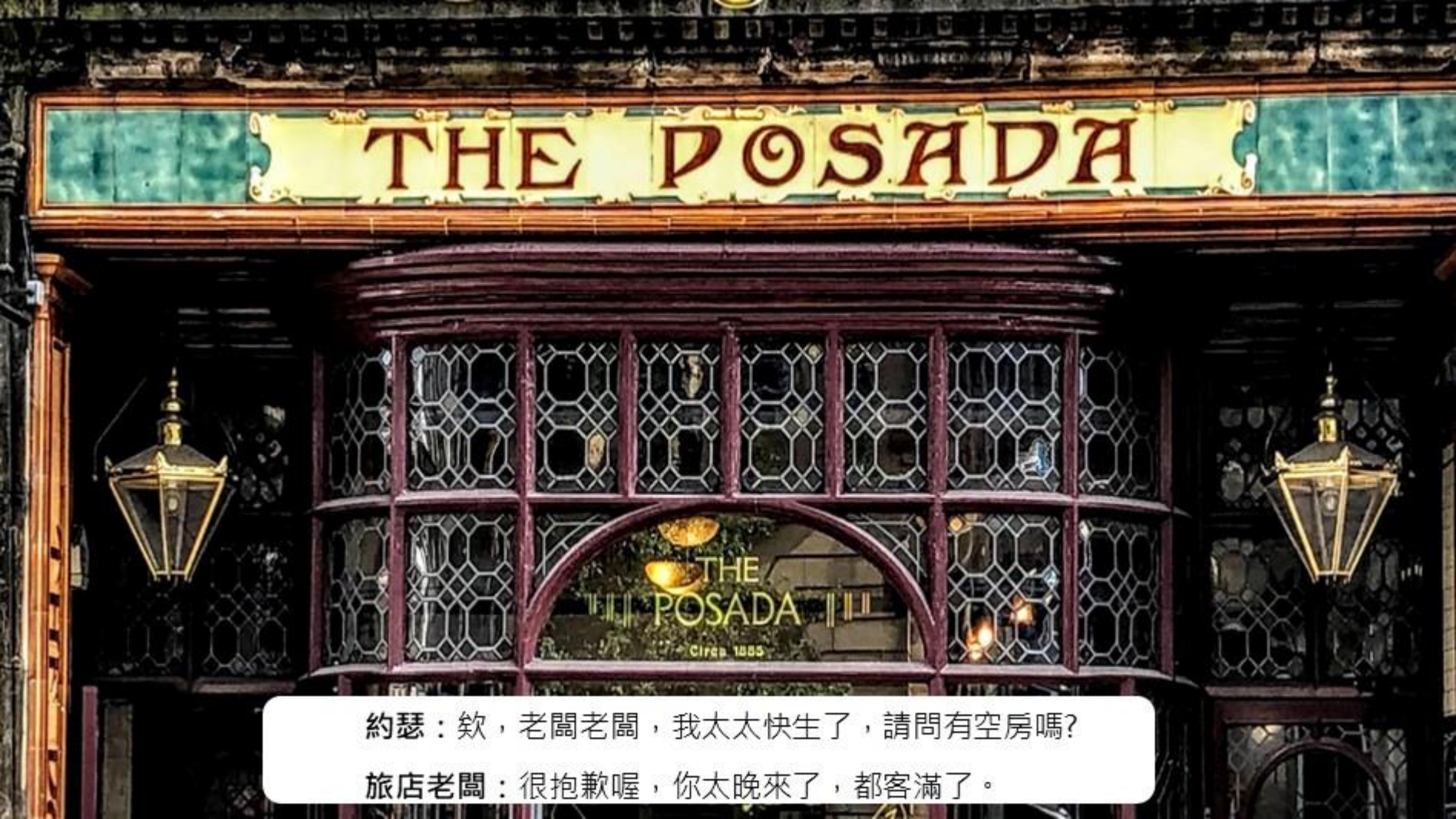
拿撒勒城
約瑟：HELLO，我是約瑟！
馬利亞：HI，約瑟!

約瑟(驚訝)：啊！？甚麼？怎麼可能？

天使1：大衛的子孫約瑟，不要怕!儘管娶馬利亞做妻子，因為她所懷的孕是從聖靈來的
天使2：她將會生一個兒子，你要給他取名叫耶穌，因為他將拯救他的子民脫離他的罪。

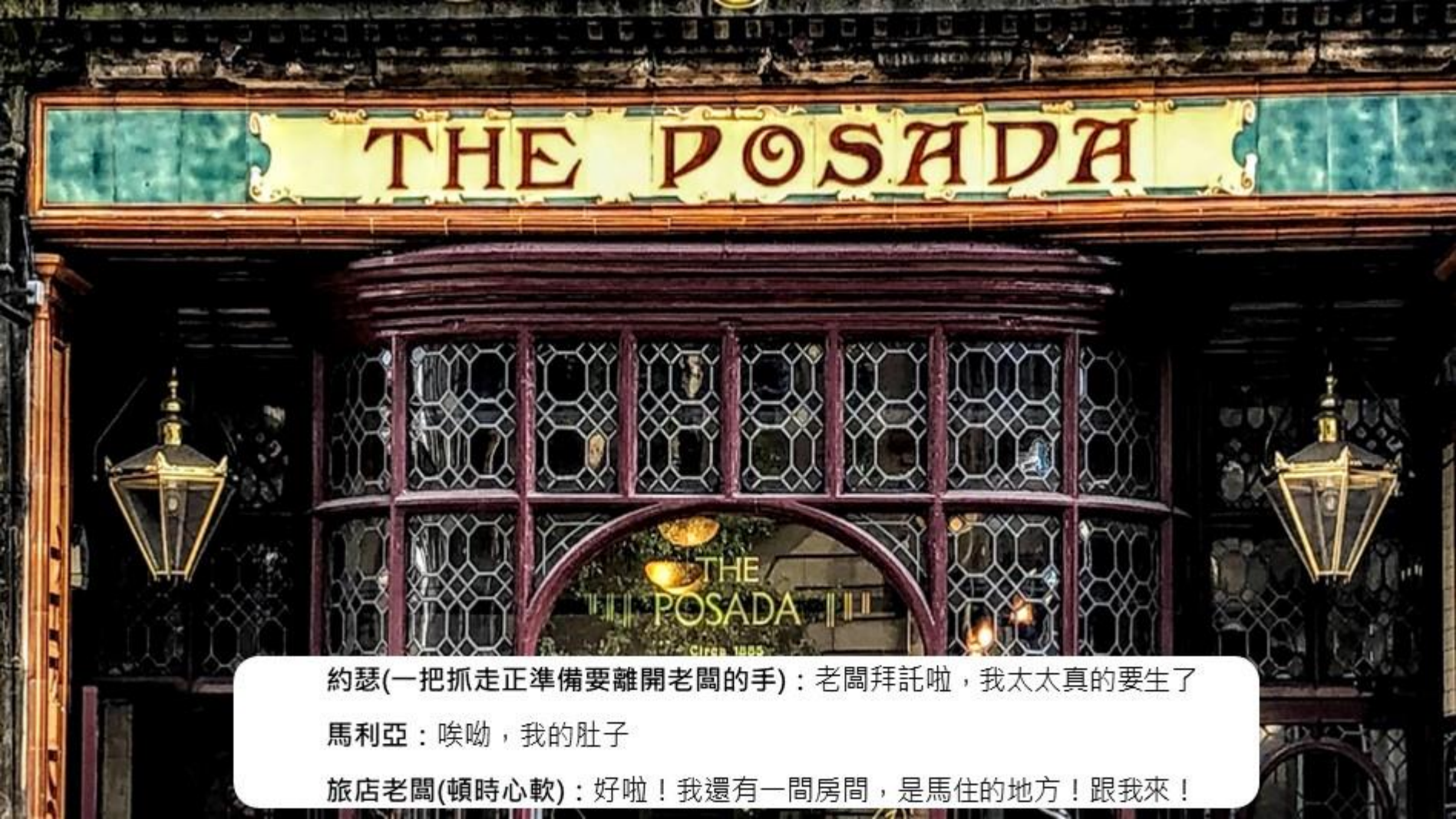
博士1：有一顆明亮的星
博士2：按照星像來看，這象徵著有一個君王要誕生了。
博士3：我們順著星星去尋找吧。

猶大城



約瑟：欸，老闆老闆，我太太快生了，請問有空房嗎?

旅店老闆：很抱歉喔，你太晚來了，都客滿了。



約瑟(一把抓走正準備要離開老闆的手)：老闆拜託啦，我太太真的要生了

馬利亞：唉呦，我的肚子

旅店老闆(頓時心軟)：好啦！我還有一間房間，是馬住的地方！跟我來！

平 安 夜

平安夜　聖善夜　萬暗中　光華射

照著聖母也照著嬰孩　多少慈祥也多少天真

靜享天賜安眠　靜享天賜安眠

平 安 夜

平安夜　聖善夜　牧羊人　在曠野

忽然看見了天上光華　聽見天軍唱哈利路亞

救主今夜降生　救主今夜降生

獻詩 - 國際生

Worship

International students

(Away in the Manger)

敬拜 – 聯合敬拜團

Worship

禱告事項

Prayer Requests

路加福音 Luke 2:14

在至高之處榮耀歸於神！在地上平安歸於他所喜悅的人！

“Glory to God in the highest heaven, and on earth peace to those on whom his favor rests.”

祝福 每位弟兄姐妹、朋友，

在聖誕節期經歷從耶穌而來的愛和平安。

Pray that every brothers & sister
and friends to experience love and peace
from Jesus during the Christmas season.

家裡的事

Announcenents

歡迎來到4C教會!
WELCOME TO 4C CHURCH!

歲末主日 LAST SUNDAY OF 2023

但那等候耶和華的必從新得力。他們必如鷹展翅上騰；他們奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。

BUT THOSE WHO HOPE IN THE LORD WILL RENEW THEIR STRENGTH.
THEY WILL SOAR ON WINGS LIKE EAGLES;
THEY WILL RUN AND NOT GROW WEARY,
THEY WILL WALK AND NOT BE FAINT.

12.31

CHUNGLI CAMPUS CHRISTIAN CHURCH

歡迎回家！*WELCOME HOME!*

12/31 Preview 下週預告

展翅高飛 迎向改變

講員：余愛天 傳道

2024
跨年感恩同樂會

SUNDAY

DECEMBER **31** 早上 10:00 開始

中原大學 4C 教會

09:45 集合 （中原全人村108教室）
10:00 同樂會 （中原全人村108教室）
12:00 午餐 （中原全人村108教室）
14:00 羽球運動 （國民運動中心）
16:30 活動結束 （教會辦公室）

報名鏈接

New Year's Eve
歲末禱告會
PRAYER NIGHT
12/31, 7:30PM, 信望愛室

2024年 讀經進度表
2024 Bible Reading 在招待處

一起來讀經

主日愛宴 Luncheon Service

打飯就位	善後清理
J個 那個 哟哟	Ichthus 嘻嘻
中大	鹿鹿
國高 兒童	長青 家庭

12/24

12/31

1/07

上週經文 Last week Scripture

路加福音 Luke 2 : 19-20

2:19 馬利亞卻把這一切的事存在心裏，反覆思想。
2:20 牧羊的人回去了，因所聽見所看見的一切事，
正如(天使)向他們所說的，就歸榮耀與神，讚美他。

19 But Mary treasured up all these things and pondered them in her heart.
20 The shepherds returned, glorifying and praising God for all the things they had heard and seen, which were just as they had been told.

讀經 & 信息

Scripture Reading & Message

路加福音 Luke 2 : 10 - 11

2:10 那天使對他們說：
不要懼怕！我報給你們大喜的信息，是關乎萬民的；
2:11 因今天在大衛的城裏，為你們生了救主，
就是主基督。

10 But the angel said to them, “Do not be afraid. I bring you good news that will cause great joy for all the people.
11 Today in the town of David a Savior has been born to you; he is the Messiah, the Lord.

以賽亞書 Isaiah 9 : 6 - 7

9:6因有一嬰孩為我們而生；有一子賜給我們。政權必擔在他的肩頭上；他名稱為「奇妙策士、全能的神、永在的父、和平的君」。9:7 他的政權與平安必加增無窮。他必在大衛的寶座上治理他的國，以公平公義使國堅定穩固，從今直到永遠。萬軍之耶和華的熱心必成就這事。

6 For to us a child is born, to us a son is given, and the government will be on his shoulders. And he will be called Wonderful Counselor, Mighty God, Everlasting Father, Prince of Peace. 7 Of the greatness of his government and peace there will be no end. He will reign on David's throne and over his kingdom, establishing and upholding it with justice and righteousness from that time on and forever. The zeal of the LORD Almighty will accomplish this.

12/24 Sermon

普世歡騰

Joy To The World

路加福音 Luke 2:10-11
以賽亞書 Isaiah 9:6-7

講員： 高天圓 牧師　翻譯： 楊右任 弟兄

聖誕節福音主日
CHRISTMAS SUNDAY
有一嬰孩
為我們而生
A CHILD
HAS BORN
FOR US
12.24
CHUNGLI
CAMPUS
CHRISTIAN
CHURCH

回應

Response

普世歡騰

pǔ shì huān téng

Joy To The World The Lord Is Come

本週經文 This week Scripture

以賽亞書 Isaiah 9 : 6

因有一嬰孩為我們而生；有一子賜給我們。
政權必擔在他的肩頭上；他名稱為
「奇妙策士、全能的神、永在的父、和平的君」。

For to us a child is born, to us a son is given,
and the government will be on his shoulders.
And he will be called
Wonderful Counselor, Mighty God, Everlasting Father, Prince of Peace.

歡迎新朋友
Welcome New Comers

請樓上的弟兄姊妹下樓來
大家一起來
歡迎新朋友

用主愛真誠來愛你
yòng zhǔ ài zhēn chén lái ài nǐ
Love you Genuinely with the Love of God

我用主的愛真誠來愛你
wǒ yòng zhǔ de ài zhēn chén lái ài nǐ
With the love of God, I love you genuinely (x2)

因我見你裡面有王的榮美
yīng wǒ jiàn nǐ lǐ màinYǒu wáng de róng měi
Because in you, I see the glory of God

我用主的愛真誠來愛你
wǒ yòng zhǔ de ài Zhēn chén lái ài nǐ
With the love of God, I love you genuinely

邀請大家
去認識 **1** 位
叫不出名字的弟兄姊妹或朋友

願耶和華賜福給你

願耶和華賜福給你
願耶和華永遠保護你
願耶和華祂的臉光照你
願耶和華賜你平安

願在主裡相會再相會
願在主裡相會再相會
願主的愛永遠在你心懷
願神永遠祝福你們

祝福 & 謝飯禱告

Benediction